

EN Product Fiche/in accordance with EU regulation no. 814/2013/BG Производствена информация (в съответствие с Еуро норми № 814/2013)**RU** Производственный Формат (в соответствии с Европейскими нормами № 814/2013)**ES** Ficha técnica del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 814/2013)**PT** Ficha do produto (conforme as normas da UE n.º 814/2013)**DE** Produktdatenblatt (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 814/2013)**DK** Datablad (i overensstemmelse med EU-fordringsorden nr. 814/2013)**HR** Tehnički podatci sadržaj (814/2013)**EK** Isotogijski rendolet szertizn)**RO** Fișa produsului (în conformitate cu Normele Europene Nr. 814/2013)**PL** Kartka produktu (zgodnie z normami UE nr 814/2013)**CZ** Štítek produktu (v souladu s Evropskou normou č. 814/2013)**SK** Popis výrobku (v súlade s európskou normou č. 814/2013)**RS** Proizvodni list (u skladu sa propisima Euro № 814/2013)**HR** Proizvodni list (u skladu s Euro propisima Euro № 814/2013)**AL** Fiche Produkti (në përputhje me normat evropiane № 814/2013)**UA** Опис виробів (відповідно до регламенту ЄС 812/2013)**SI** Podatkovni list izdelka (skladno z Uredbo komisije (EU) št. 814/2013)**SE** Informationsblad (i enlighet med EU:s förordning nr. 814/2013)**LT** Produktio Fiches (vadovaujantis Europos normomis Nr. 814/2013)**EE** Tootekirjeldus (vastavalt määrusele (EL) nr 814/2013)**LV** Produkta zīme (pamatojoties uz Komisijas Regulu (ES) Nr.814/2013)**NO** Produkt Fiches (i henhold til EU's forskrift nr. 812/2013)**GR** Αξιότιμο Προϊόντος (σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα αρ. 814/2013)**FI** Tuoteselosteen (mukaisesti EU:n asetuksen no. 812/2013)**FR** Fiche produit (conformément à la norme européenne № 814/2013)**NL** Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 814/2013)**MK** Proizvodni list (na osnovu saopštenja sa Euro normi № 814/2013)

1	EN Trade mark/BG Наименование или торговая марка/ RU Наименование или торговая марка/ ES Nombre o marca del producto/ PT Marca comercial/ DE Bezeichnung oder Handelsmarke/ IT Nome o marchio commerciale/ DK Navn eller mærke/ HU Márkanév/ RO Denumirea sau marca comercială/ PL Nazwa lub znak towarowy/ CZ Název obchodní značky/ SK Název alebo obchodný znak/ RS Naziv ili zaštitni znak/ AL Emër tregëtar/ UA Назва комерційної або Торгової марки/ SI ime ali blagovna znamka/ SE Namn eller varumärke/ LT Pavadinimas arba prekės ženklas/ EE Nimetus või kaubamärk/ LV Nosaukums vai preču zīme/ NO Varermerke/ GR Εμπορική ή εμπορικό σήμα/ FI tavaramerkki/ FR Dénomination ou marque commerciale/ NL Naam of handelsmerk/ MK Naziv ili proizvodna marka	TESY	
2	EN Model /BG Идентификатор на модела/ RU Идентификатор модели/ ES Modelo/ PT Nº Identificador do modelo/ DE Kennzeichen des Modells/ IT Identificatore del modello/ DK Model/ HU Modell/ RO Identificatorul modelului/ PL Identyfikator modelu/ CZ Typový identifikátor/ SK Model/ RS Идентификатор модела/ HR Identifikator modela/ AL Identifikator i modelit/ UA Ідентифікатор моделі/ SI Model/ SE Model/ LT Modelio identifikatorius/ EE Modeli identifikaator/ NL Modela identifikators/ NO Modell/ GR Ανγνωριστικό μοντέλου/ FI Mallin tunnus/ FR Identifiant du modèle/ NL Identificatie van het model/ MK Идентификатор на моделот/	GCV 1504724D C21 TS2RC	
3	EN Load profile/BG Обвяснителен товарен профил/ RU Объявляющий профиль нагрузки/ ES Perfil de carga declarado/ PT Perfil de carga declarado/ DE Angemeldetes Lastprofil/ IT Profilo di carico annunciato/ DK Nominel belastningsprofil/ HU a bejelentett terhelési profil/ RO Profil de sarcină declarat/ PL Zgłoszony profil towarowy/ CZ Závazný profil/ SK Záväzný profil/ RS Proglasan profil opterećenja/ HR Proglasan profil opterećenja/ AL Profil ngarkues/ UA Оголошений профіль товарів/ SI Določeni profil rabe/ SE Nominell belastningsprofil/ LT paskelbtas prekių profilis/ EE Laadimisprofiili/ LV Slodzes profils/ NO Belastingprofil/ GR Δηλώνει προφίλ φορτίου/ FI Kuormitusprofiili/ FR Profil de charge nominale/ NL Capaciteitsprofiel/ MK Декларирани товарни профили/	XL	-
4	EN Energy efficiency class/BG Клас на енергийна ефективност/ RU Класс энергетической эффективности/ ES Clase de eficiencia energética/ PT Classe de eficiência energética/ DE Energieeffizienzklasse/ IT Classe di efficienza energetica/ DK Energiniveau/ HU Az energiateljesítmény osztály/ RO Clasa de eficiență energetică/ PL Klasa efektywności energetycznej/ CZ Energetická třída/ SK Trieda energetickej efektivity/ RS Klasa energetske efikasnosti/ HR Klasa energetske učinkovitosti/ AL Klasa e efektivitetit energetik/ UA Клас енергетичної ефективності/ SI Razred energetske učinkovitosti/ SE Energinivå/ LT Energetinio efektyvumo klasė/ EE Energiatähtsuse klass/ LV Energoefektivitātes klase/ NO Vannvarme energieffektivitet (twh) GR Ενέργειακή απόδοση θέρμανσης νερού σε ποσοστό/ FI Energioluokitus/ NL Energieefficiëntie van de productie d'au chaude exprimée en pourcentages/ NL Energie-efficiëntie van waterverwarming in procent/ MK Енергетска ефикасност при загряване на вода на произв./	C	
5	EN Energy efficiency/BG Енергийна ефективност при подгряване на вода в проценти/ RU Энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах/ ES Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en %/ PT Eficiência energética em aquecimento de água em percentagem/ DE Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten/ IT Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/ DK Energieeffektivitet for vandopvarmning i procenten/ HU Vízmelegítési energiateljesítmény osztály százalékos/ RO Eficiența energetică la încălzirea apei în procente/ PL Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody w procentach/ CZ Energetická účinnost při ohřevu vody v procentech/ SK Energetická efektívnosť pri zohrievaní vody v percentách/ RS Energetska efikasnost pri grejanju vode u procentima/ HR Energetska učinkovitost pri grijanju vode u procentima/ AL Efektiviteti energjiek gjatë ngrohjes së ujit në përfaqje/ UA Енергетична ефективність нагріву води у відсотках/ SI Energetska učinkovitost pri ogrevanju vode (v odstotkih)/ SE Energieeffektivitet vid vattenuppvärmning i procent/ LT energetinis efektyvumas šildant vandeni procentais/ EE Energiatõhusus ve kiiremlise protsesside/ LV Energoefektivitāte šildot ūdeni procentos/ NO Vannvarme energieffektivitet (twh) GR Ενέργειακή απόδοση θέρμανσης νερού σε ποσοστό/ FI Energiatodotus/ NL Energieefficiëntie van de productie d'au chaude exprimée en pourcentages/ NL Energie-efficiëntie van waterverwarming in procent/ MK Енергетска ефикасност при загряване на вода на произв./	38.9	η wh [%]
6	EN Annual electricity consumption/AEC/BG Годично електропотребление/ RU Годовое электропотребление/ ES Consumo anual de energía/ PT Consumo anual de energia eléctrica/ DE Jährlicher Stromverbrauch/ IT Consumo annuo di energia elettrica/ DK årlig elforbrug/ HU évi villamosenergia-fogyasztás/ RO Consum anual de energie electrică/ PL Roczne zużycie energii, w kWh/ CZ Roční spotřeba elektriny/ SK Ročná spotreba elektriny/ RS Godišnja potrošnja električne energije/ AL Konsumi vjetorit/ UA Річне споживання електроенергії/ SI Letna poraba električne energije/ SE Årlig elanvändning/ LT Metinis elektros energijos suvartojimas/ EE Aastane elektrenergia tarbimine/ LV Gada elektroenerģijas patēriņš/ NO Årlig strømforbruk/ Kilowattim / GR Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας/ FI Vuotuinen sähkökulutus/ FR Consommation annuelle d'énergie/ NL Jaarlijks energieverbruik/ MK Godišnje potrošnjaue na električnu energiju/	4303	AEC, [kWh/annum]
7	EN Thermostat temperature settings/BG Термостатически настройки температур/ RU Термостатические настройки температур/ ES Ajustes de temperatura del termostato/ PT Definições de temperatura do termostato/ DE Thermostattemperatureinstellungen/ IT Impostazioni di temperatura termostatiche/ DK Termostats temperaturindstillinger/ HU Termostátus beállítások/ RO Setările de temperatură a termostatului/ PL Ustawienia temperatury termostatu/ CZ Teplotní nastavení termostatu/ SK Teplotní nastavenie termostatu/ RS Termostatske temperature postavke/ HR Termostatske temperature postavke/ AL Rregullimi temperatur / UA Регулювання температури / SI Temperaturne nastavitve na termostatu/ SE Termostatsens temperaturinställningar/ LT Nastavos termostato temperatūros nustatymai/ EE Termostadi temperatuuriseadistused/ LV Termostata temperatūras iestatījumi/ NO Termostat temperaturregulator/ GR Θερμοστάτης ρυθμίσεις θερμοκρασίας/ FI Termostatin lämpötila-asetukset/ FR Valeurs de réglage de la température du thermostat/ NL Temperatuuriinstellingen van de thermostaat/ MK Termostatini temperaturi podesucava/	70	T out of box [°C]

EN Product Information (in accordance with EU regulation no. 814/2013/BG Производственная информация (в соответствии с Еуро норми № 814/2013)**RU** Производственная информация (в соответствии с Европейскими нормами № 814/2013)**ES** Información del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 814/2013)**PT** Informação do produto (conforme as normas UE n.º 814/2013)**DE** Produktinformation (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 814/2013)**DK** Produktinformation (i overensstemmelse med EU-fordringsorden nr. 814/2013)**HR** Tehnički podatci sadržaj (814/2013)**EK** Isotogijski rendolet szertizn)**RO** Informație referitoare la produs (în conformitate cu Normele Europene Nr. 814/2013)**PL** Informacja o produkcie (zgodnie z normami UE nr 814/2013)**CZ** Informace o výrobku (v souladu s Evropskou normou č. 814/2013)**SK** Informácia o výrobku (v súlade s európskou normou č. 814/2013)**RS** Informacije o proizvodu (u skladu sa Euro propisima Euro № 814/2013)**AL** Informacioni Produkti (në përputhje me normat evropiane № 814/2013)**UA** Інформація про виріб (у відповідності з регламентом ЄС 814/2013)**SI** Produkti o izdelku (skladno z Uredbo komisije (EU) št. 814/2013)**SE** Produktinformation (i enlighet med EU:s förordning nr. 814/2013)**LT** Informacija apie produktą (vadovaujantis Europos normomis Nr. 814/2013)**EE** Tooteinfo (vastavalt määrusele (EL) nr 814/2013)**LV** Produkta informācija (pamatojoties uz Komisijas Regulu (ES) Nr.814/2013)**NO** Produkt informasjon (i henhold til EU's nr. 814/2013)**GR** Πληροφορίες προϊόντος (σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα αρ. 814/2013)**FI** Tuotetiedot (mukaisesti EU:n asetuksen no. 814/2013)**FR** Informations sur le produit (conformément à la norme européenne № 814/2013)**NL** Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 814/2013)**MK** Produktna informacija (na osnovu saopštenja sa Euro normi № 814/2013)

2	EN Model /BG Идентификатор на модела/ RU Идентификатор модели/ ES Modelo/ PT Nº Identificador do modelo/ DE Kennzeichen des Modells/ IT Identificatore del modello/ DK Model/ HU Modell/ RO Identificatorul modelului/ PL Identyfikator modelu/ CZ Typový identifikátor/ SK Model/ RS Идентификатор модела/ HR Identifikator modela/ AL Identifikator i modelit/ UA Ідентіфікатор моделі/ SI Model/ SE Model/ LT Modelio identifikatorius/ EE Modeli identifikaator/ NL Modela identifikators/ NO Modell/ GR Ανγνωριστικό μοντέλου/ FI Mallin tunnus/ FR Identifiant du modèle/ NL Identificatie van het model/ MK Идентификатор на моделот/	GCV 1504724D C21 TS2RC	
8	EN Daily electricity consumption/BG Дняно потребление на електроенергия/ RU Ежедневное потребление электроэнергии/ ES Consumo diario de electricidad/ PT Consumo diário de energia eléctrica/ DE Täglichen Stromverbrauch/ IT Consumo giornaliero di energia elettrica/ DK Daglig energiforbrug/ HU Napi villamosenergia-fogyasztás/ RO Consum zilnic de energie electrică/ PL Dzienne zużycie energii elektrycznej/ CZ Denní spotřeba elektrické energie/ SK Denná spotreba elektriny/ RS Dnevna potrošnja električne energije/ AL Konsumi ditorit/ UA Кіловатт/год електроенергії/ SI Dnevna poraba električne energije/ SE Daglig energiförbrukning/ LT Dieninis elektros energijos suvartojimas/ EE Päevane elektrenergia tarbimine/ LV Dienas elektroenerģijas patēriņš/ NO Daglig strømforbruk/ Kilowattim / GR Ημερήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας/ FI Päivittäinen sähkökulutus/ FR Consommation journalière/ NL Dagelijks energieverbruik/ MK Дняно потрошњавање на електрична енергија/	19.751	Qelec [kWh]
9	EN Load profile/BG Обвяснителен товарен профил/ RU Объявляющий профиль нагрузки/ ES Perfil de carga declarado/ PT Perfil de carga declarado/ DE Angemeldetes Lastprofil/ IT Profilo di carico annunciato/ DK Nominel belastningsprofil/ HU a bejelentett terhelési profil/ RO Profil de sarcină declarat/ PL Zgłoszony profil towarowy/ CZ Závazný profil/ SK Záväzný profil/ RS Proglasan profil opterećenja/ HR Proglasan profil opterećenja/ AL Profil ngarkues/ UA Оголошений профіль товарів/ SI Določeni profil rabe/ SE Nominell belastningsprofil/ LT paskelbtas prekių profilis/ EE Laadimisprofiili/ LV Slodzes profils/ NO Belastingprofil/ GR Δηλώνει προφίλ φορτίου/ FI Kuormitusprofiili/ FR Profil de charge nominale/ NL Capaciteitsprofiel/ MK Декларирани товарни профили/	XL	-
10	EN Mixed water at 40 °C V40/BG Количество на смесената вода при 40°C V40 в литри/ RU Количество смешанной воды при 40°C V40 в литрах/ ES Cantidad del agua mixta a 40o C V40 en litros/ PT Quantidade da água mista em 40°C V40 em litros/ DE Mengde der Mischwasser bei 40°C V40 in Litern/ IT Quantità di acqua miscelata a 40 °C V40 in litri/ DK Blandet vandmængde ved 40°C V40 i liter/ HU kevert víz (V40) mennyisége, literben kifejezve/ RO Cantitatea de aer amestecată la 40°C V40 în litri/ PL Ilość wody mieszanej w temperaturze 40°C V40, w litrach/ CZ Mixová směsání vody při 40°C V40 v litrech/ SK Množstvo zmiešanej vody pri 40°C V40 v litroch/ RS Količina mešane vode na 40 °C V40 u litrima/ AL Sasia e çuji të përzier në 40°C V40 në litra/ UA Кількість змішаної води при 40°C V40 в літрах/ Količina mešane vode pri 40°C V40 u litrima / SI Vsega voda mešana pri 40°C V40 v litrih/ SE Segat vatten vid 40 °C V40 i liter/ LV Vissas ūdens maisījums 40°C V40 korā/ NO Blandet vann ved 40 °C V40 i liter/ GR Ημεικτά νερά 40°C V40/ FI Mixed vettä 40°C V40/ FR Mélange d'eau à 40°C V40 en litres/ NL Hoeselheid gemengd water bij 40°C V40 in liter/ MK Količestvo na mešanoj vodi pri 40°C V40 u litrima/	249	L
11	EN T_{amb}/BG Максимална температура на термостата/ RU Максимальная температура термостата/ ES Temperatura máxima del termostato/ PT Temperatura máxima do termostato/ DE Maximale temperatur des Thermostats/ IT Temperatura massima del termostato/ DK Termostats maksimale temperatur/ HU A termostátus maximális hőmérséklet/ RO Temperatura maximă a termostatului/ PL Maksymalna temperatura termostatu/ CZ Maximální teplota termostatu/ SK Maximálna teplota termostatu/ RS Maksimalna temperatura termostata/ AL Temperatura maksimale e termostatit/ UA Максимальна температура термостата/ SI Najvišja temperatura na termostatu/ SE Termostats maximala temperatur/ EE Termostadi maksimaalne temperatuur/ LV Maksimālā temperatūra termostātā/ MK Maksimalna temperatura na termostatu/ FR Température maximale du thermostat/ NL Maximale temperatuur van de thermostaat/ MK Maksimalna temperatura na termostatu/	70	Tmax [°C]
12	EN Out of box mode/BG Режим „продукт готов за работа“/ RU Режим „продукт готов к работе“/ ES El modo “listo para funcionamiento”/ PT Regime de funcionamento do produto “produto a funcionar”/ DE Modus „Produkt betriebsbereit“/ IT Regime “prodotto pronto all'uso”/ DK Tilstand “produktet er klar”/ PT “Modo de utilização”/ PL Tryb “Produkt gotowy do użycia”/ CZ Režim „výrobek v pohotovosti”/ SK Režim „produkt pripravený na zaplnenie”/ RO “Pozitia produsului gata pentru utilizare”/ HR Režim “proizvod spreman za uporabu”/ AL Rezhim “produkt i gatshen për punë”/ UA Режим „продіг готовий до роботи”/ SI Režim “prigotovljen za uporabo”/ SE Läge “produkten är klar”/ LV Režims “produkts gatavs darbam”/ NO Produkt klar til bruk/ GR Λειτουργία «προϊόν έτοιμο προς χρήση»/ FI Tilä “tuoteen käyttövalmis”/ FR Mode nominal / NL Stand-by-stand/ MK Režimot “proizvod gotov za rad”/	70	Tout of box [°C]
13	EN Water heating energy efficiency/BG Енергийна ефективност при подгряване на вода в проценти/ RU Энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах/ ES Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en %/ PT Eficiência energética em aquecimento de água em percentagem/ DE Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten/ IT Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/ DK Energieeffektivitet for vandopvarmning i procenten/ HU Vízmelegítési energiateljesítmény osztály százalékos/ RO Eficiența energetică la încălzirea apei în procente/ PL Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody w procentach/ CZ Energetická účinnost při ohřevu vody v procentech/ SK Energetická efektívnosť pri zohrievaní vody v percentách/ RS Energetska efikasnost pri grejanju vode u procentima/ HR Energetska učinkovitost pri grijanju vode u procentima/ AL Efektiviteti energjiek gjatë ngrohjes së ujit në përfaqje/ UA Енергетична ефективність нагріву води у відсотках/ SI Energetska učinkovitost pri ogrevanju vode (v odstotkih)/ SE Energieeffektivitet vid vattenuppvärmning i procent/ LT energetinis efektyvumas šildant vandeni procentais/ EE Energiatõhusus ve kiiremlise protsesside/ LV Energoefektivitāte šildot ūdeni procentos/ NO Vannvarme energieffektivitet (twh) GR Ενέργειακή απόδοση θέρμανσης νερού σε ποσοστό/ FI Energiatodotus/ NL Energieefficiëntie van de productie d'au chaude exprimée en pourcentages/ NL Energie-efficiëntie van waterverwarming/ MK Енергетска ефикасност при загряване на вода на произв./	143	ηwh [%]

	EN Specific precautions: Refer to the manual	BG Специфични предпазни мерки: Обърнете се към ръководството	RU Специфические меры предосторожности: Обратитесь к руководству
	ES Precauciones específicas: ver el manual del usuario	PT Medidas específicas de precaução: consulte o manual de instruções	DE Spezifische Vorsichtsmaßnahmen: Bitte die Betriebsanleitung anschauen
	IT Precauzioni speciali: Consultare il manuale	DK Specifikke sikkerhedsforanstaltninger: Se manualen	HU Különleges óvintézkedések: Kérjük, olvassa el a használati útmutatót!
	RO Măsurile de protecție specifice Adreșai-vă conducerii	PL Specjalne środki ostrożności: Patrz Instrukcję użytkownika	CZ Specifická bezpečnostní opatření: Obraťte se na návod pro použití
14	SK Špecifické opatrenia: Kontaktujte vedenie	RS Posebne mere opreza: Pogledajte u priručniku	HR Posebne mjere opreza: Pogledajte u priručniku
	AL Masa specifike mbrojtje: I referoheni ndihuesit	UA Особливі заходи безпеки: зверніться до керівництва	SI Posebni varnostni ukrepi: glejte navodila za uporabo
	SE Särskilda försiktighetsåtgärder: Se bruksanvisningen	LT Specialios saugumo priemonės: žiūrėkite instrukcijas	EE Eetsiifilised ettevaatusabinõud: Pöörake käsiraamule
	LV Specifisk drošības pasākumi: skatiet rokasgrāmatu	NO Spesielle forholdsregler: Se guiden	GR Ειδικές προφυλάξεις: ανατρέξτε στο εγχειρίδιο
	FI Ensisijaiset varotoimenpiteet: Katso käsikirja	FR Précautions spécifiques: Consultez le manuel	NL Specifieke voorzorgsmaatregelen: raadpleeg gebruikershandleiding
			MK Specifični merki: Kontaktirajte se sa rukovodstvom

	EN All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.	BG Всички данни, които се включват в информацията за продукта, се определят чрез прилагане на спецификациите на съответстващите европейски директиви. Различията в информацията за продукта, изброени другаде, могат да доведат до различни условия на изпитване. Само данните, които се съдържат в тази производствена информация, са приложими и валидни.	RU Все данные, которые включены в информации о продукте определяются путем применения спецификаций соответствующих европейских директив. Различия в информации о продукте, указанные в другом месте, могут привести к разным условиям испытания. Только данные, которые содержатся в этой производственной информации применимы и действительны.
	ES Todos los datos, incluidos en la información del producto se determinan mediante la aplicación de las especificaciones de las directivas europeas correspondientes. Las diferencias en la información del producto, enumeradas en otra parte pueden dar lugar a diversas condiciones de prueba. Sólo los datos que contiene esta información del producto son aplicables y válidos.	PT Todos os dados incluídos na ficha de informação do produto foram determinados aplicando as especificações das respetivas diretivas europeias. As diferenças entre a informação do produto listadas noutro lugar podem resultar em diferentes condições de teste. Somente os dados que constam nesta ficha de informação são aplicáveis e válidos.	DE Alle in den Produktinformationen enthaltenen Angaben werden durch die Anwendung der Spezifikationen der entsprechenden europäischen Richtlinien bestimmt. Die Unterschiede in der Produktinformation, anderswo aufgeführt, können zu verschiedenen Prüfungsbedingungen führen. Nur die Angaben, die in dieser Produktinformation enthalten sind, sind anwendbar und gültig.
	IT Tutti i dati contenuti nell'informazione sul prodotto sono determinati applicando le specifiche Directive Europee. Le differenze nelle informazioni sul prodotto indicate derivano dalle differenti condizioni di prova. Solamente i dati contenuti nella presente informazione sul prodotto sono pertinenti e validi.	DK Alle oplysninger, der indgår i produktinformationen blev bestemt ved at anvende specifikationerne i de relevante europæiske direktiver. Forskelle i produktinformationen opført andre steder kan resultere i forskellige testbetingelser. Kun oplysninger, der er indeholdt i denne produktinformation er relevante og gyldige.	HU A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadók és érvényesek.
	RO Toate datele din informatiile referitoare la produs au fost definite prin aplicarea specificatiilor din directivele europene relevante. Diferențele din informațiile referitoare la produs, specificate în altă parte, pot să ducă la diferite condiții de încercare. Numai datele din aceste informații referitoare la produs sunt aplicabile și valabile.	PL Wszystkie dane zawarte w informacji o produkcie określone są poprzez zastosowanie specyfikacji odpowiednich europejskich dyrektyw. Różnice w informacjach o produkcie wymienione gdzieś w innym miejscu mogą doprowadzić do różnych warunków testowania. Stosowne i ważne są jedynie dane zawarte w niniejszej ulotce informacyjnej produktu.	CZ Všechny údaje, které jsou zahrnuty do informací o výrobku, byly stanoveny na základě dodržení příslušných Evropských direktiv. Odlišné informace o výrobku, uvedené v jiných částech, mohou mít za následek odlišné podmínky testování. Pouze údaje, které jsou obsaženy v těchto informacích o výrobku jsou správné a určené k použití.
	SK Všetky údaje, ktoré sú uvedené v informácii o výrobku, sú stanovené špecifikáciou príslušných európskych smerníc. Rozdiely v informáciách o výrobkoch, uvedené inde, môžu viesť k rozdielnym testovacím podmienkam. Len údaje, ktoré obsahujú dajú informáciu o výrobku, sú prílohou k platné.	RS Svi podaci koji su uključeni u informaciju o proizvodu određuju se primenom specifikacija odgovarajućih evropskih direktiva. Razlike u informacijama o proizvodu koje su navedene drugde mogu dovesti do razlikih uslova ispitivanja. Samo su podaci sadržani u ovoj informaciji o proizvodu relevantni i validni.	HR Svi podaci koji su uključeni u informaciju o proizvodu određuju se primjenom specifikacija odgovarajućih europskih direktiva. Razlike u informacijama o proizvodu koje su navedene drugdje može dovesti do razlikih uvjeta ispitivanja. Samo su podaci sadržani u ovoj informaciji o proizvodu relevantni i važeći.
15	LT Ji gąnia ti dęti, tų cial ję pėfėrėti nė informacijoje o produktė, jė pėfėrėcia pėrmės aplikėmėti tų specifėkacėmė tų direktėvėmė europėmė. Dėl tųsė dėferencėmė tų informacėmė o produktė, tų pėrmėndua tųjėtėnkam, mųm tų oje dė tų nė kųs tų dėryšmė tų informacėmė o produktė, tų cial ję pėfėrėti nė kėtė informacėmė o produktė, ję tų aplikacėmė dė valėdė.	UA Всі дані, включені в інформацію про виріб були визначені шляхом застосування технічних характеристик відповідних європейських директив. Відмінності в інформації про виріб, перераховані в інших місцях, можуть призвести до різних умов випробувань. Тільки дані, що містяться в цій інформації про виріб, є актуальними та дійсними.	SI Vsi podatki, vključeni v podatkovni list izdelka, so določeni ob upoštevanju specifikacij ustreznih evropskih uredb. Razlike v podatkih niti izdelka druge se lahko odražajo v različnih preizkusnih pogojih. Veljavni in uporabni so samo podatki s tega podatkovnega lista izdelka.
	SE All data som ingår i produktinformationen bestäms genom att tillämpa specifikationerna i de relevanta EU-direktiv. Skillnader i produktinformationen som anges någon annanstans kan resultera i olika testförhållanden. Endast uppgifter som finns i denna produktinformation är tillämpliga och giltiga.	LV Visi duomenys, įtraukti į informaciją apie produktą, nustatomi pridedant atitinkamų Europos atitinkamų specifinių specifikacijų. Informacijos apie produktą skirtas, išvardinti kitose vietose, gali sukelti skirtingas testavimo sąlygas. Tik duomenys, esantys šioje informacijoje apie produktą, yra pridedami ir galiojantys.	EE Kõik andmed, mida sisaldab tooteinfo määratakse vastavalt määruse (EL) spetsifikatsioonidele. Kaardid, mis on tootetud mujal, võivad erinevad katse tingimused. Üksnes sellised tooteinfo loetletud andmed kohaldatavad ja kehtivad.
	LV Visi dati, kuri ir uzskaititi produktui informacijai, tik noteikti pirmenybės atitiedę Europos direktyvų specififikacijas. Produkta informacijos atskirbas, kuras ir uzduktas citis vietose, nav rovesti lidz daudumam izmėginėjimui apstipėjimui. Tikai dati, kuri ir nurodėmi šia produkta informacijai ir pirmenybėms, yra derinami ir galiojantys.	NO Alle data som ingår i produktinformasjonen ble bestemt ved å bruke spesifikasjonene til de relevante EU-direktiver. Forskjeller i produktinformasjon opført andre steder kan resultere i forskjellige testforhold. Bare data som finnes i denne produktinformasjonen er gyldig.	GR Όλα τα στοιχεία που συμπεριλαμβάνονται στις πληροφορίες του προϊόντος καθορίζονται από την εφαρμογή των προδιαγραφών των σχετικών ευρωπαϊκών οδηγιών. Οι διαφορές στις πληροφορίες του προϊόντος που αναφέρονται αλλού μπορεί να οδηγήσουν σε διάφορες συνθήκες δοκιμής. Μόνο τα στοιχεία που περιέχονται σε αυτές τις πληροφορίες για το προϊόν είναι εφαρμόσιμα και έγκυρα.
	FI Kaikki tiedot, jotka on sisällytetty tuotteen tiedotukseen määritettiin soveltamalla määritysten asiaa koskevia yhteisiä direktiivejä. Eroa tuotetiedossa luettuihin muutteluihin johtavista tiedoista erilliset testiohjeet. Vain tiedot, jotka sisältyvät tähän tuotetiedon on suojella voimassa.	FR L'ensemble des données présentées dans la description du produit a été déterminé conformément aux exigences des directives européennes. Des informations sur le produit provenant de sources différentes peuvent exister des conditions différentes d'examen. Les données présentées dans cette information sur le produit sont les seules applicables et valables.	MK Svi te podatoci koji se sadržani u informacijama za proizvod se određuju sa primena na specifikacijama na saodestitene evropske direktive. Razlike u informaciji za proizvod, navedene na drugo mesto mogu dovesti do različnih uslova na testiranju. Samo podatoci koji se sadržani u ovoj informaciji za proizvod se primenljivi i validni.